

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**  
**INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE**  
**HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM**  
**ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG**  
**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

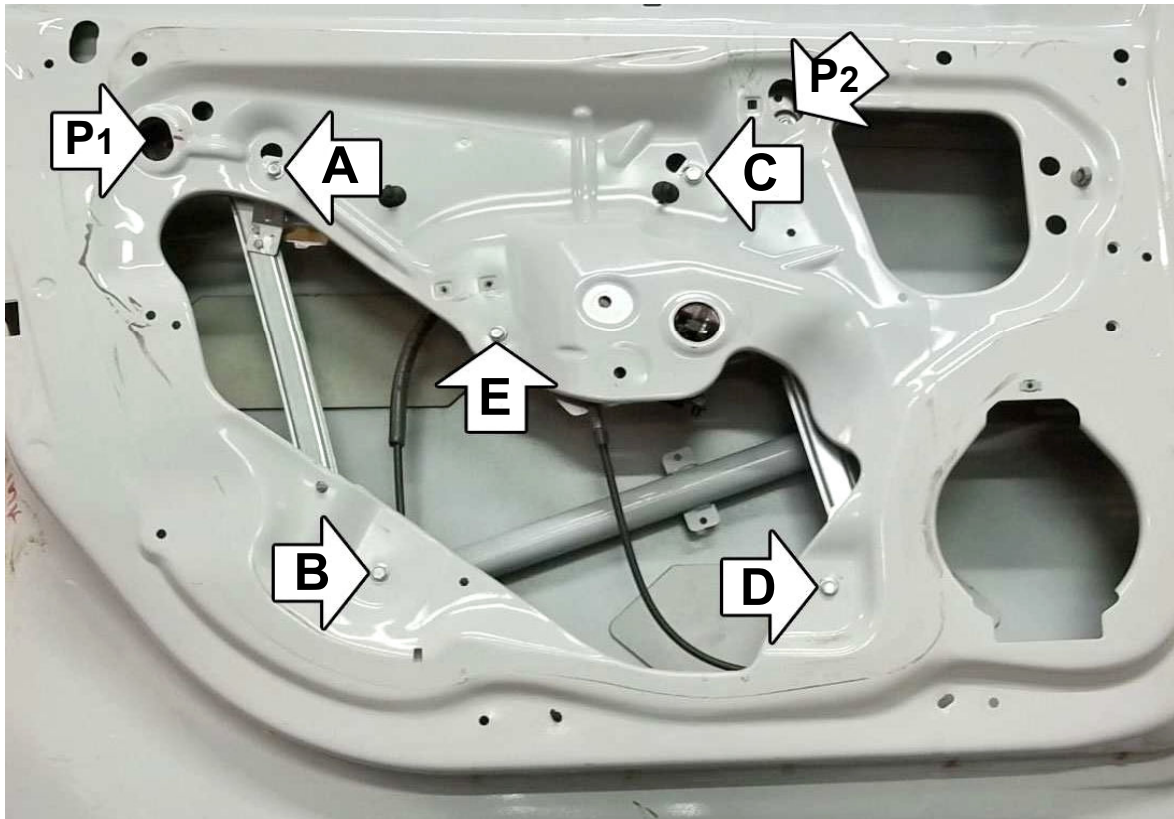
**CHEVROLET - DAEWOO CRUZE 2009 ->**  
**ref. 30/1858 - 30/1859**

SOLO MECCANISMO  
MECHANISM ONLY  
MECANISME (PAS DE MOTEUR)

Anteriore - Avant - Front - Anterior  
Εμπρόςθιος - Vorne - Delantero



Posteriore - Arrière - Rear - Posterior  
Οπίσθιος - Hinten - Trasero



Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible:  
Ds-R ( 95954796 )  
Sn-L ( 96996226 )

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

- I punti di ancoraggio indicati A - B - C - D - E corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A - B - C - D - E sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A - B - C - D - E correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A - B - C - D - E correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A - B - C - D - E αντιστοιχούν στα ίδια με τα γνήσια ανταλλακτικά
- Die Befestigungspunkte A - B - C - D - E entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A - B - C - D - E son los mismos del elevalluna original

segue **CHEVROLET - DAEWOO CRUZE 2009 ->**

**ref. 30/1858 - 30/1859**

SOLO MECCANISMO  
MECHANISM ONLY  
MECANISME (PAS DE MOTEUR)



**Alzacristallo originale SX**



**Ns meccanismo SX**

#### **ITALIANO**

- 1) Smontare il motore originale dall'alzacristallo da sostituire e rimontarlo sull'alzacristallo nuovo utilizzando le viti fornite.
- 2) Introdurre l'alzacristallo elettrico in portiera e fissarlo nei punti A - B - C - D - E .
- 3) Far scendere il vetro nelle piastre cristallo e bloccarlo nei punti P1 e P2.
- 4) Effettuare i collegamenti elettrici.

#### **ATTENZIONE:**

Dopo aver installato il nostro meccanismo, si noterà che la chiusura e apertura automatica **NON FUNZIONANO**.

Perchè siano ripristinate tali funzioni, procedere come segue:

- con la chiave di accensione inserita, azionare il tasto di salita portando il vetro a tamponamento mantenendolo premuto per circa 3 secondi.

In questo modo, la procedura di autoapprendimento è completata, abilitando tutte le funzioni relative all'alzacristallo.

#### **FRANÇAIS**

- 1) Démonter le moteur d'origine du leve-vitre a remplacer et le remonter sur le leve-vitre nouveau en utilisant les vis fournis.
- 2) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis A - B - C - D - E .
- 3) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les points P1 et P2 .
- 4) Effectuer les liaisons électriques.

#### **ATTENTION:**

Après avoir installé notre mécanisme, la fermeture et l'ouverture automatique **NE FONCTIONNENT PAS**. Afin que ces fonctions soient réactivées, veuillez procéder comme suit :

- avec la clé démarrage insérée, appuyer sur la commande de lève-vitre et s'assurer que la vitre soit parfaitement fermée.

Maintenir l'interrupteur en fonction pour 3 secondes . Ainsi la procédure d'apprentissage automatique sera complétée et toutes les fonctions relatives au lève-vitre seront de nouveau habilitées.

#### **ENGLISH**

- 1) Remove the original motor from the window regulator to replace and re-mount it on the new window regulator using the screws supplied.
- 2) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions A - B - C - D - E .
- 3) Lower the window onto the window plates and block it onto positions P1 and P2.
- 4) Wire as per wiring diagram.

#### **BE CAREFUL:**

After fitting our mechanism it will be necessary to **RE-ESTABLISH** the auto functions:

- turn the ignition on and press window switch to rise glass at the top keeping it pressed for 3 seconds.

In this way the initializing procedure is completed and all window lifter functions will be enabled